

Encephalitis lethargica

Part. 2



Pavillions in Kocborowo on the post-card by K. Kmiecikowski from 1930s; now the whole set of buildings is protected as a „treasure of architecture”. The kind lady from Administration assured me that it is perfectly safe, so I walked around during 30 minutes, without pleasure however.



Kocborowo - general view

Before 1900
German engineers built
Wasser-Turm
exclusively for the hospital (with its
ca 1000 patients).

18. Domniemana przyczyna choroby?

przewyczerpie umysłowe w związku
z czynnym udziałem w turnieju sach.
o mistrzostwo Polski

From „The Malady Report” :

Supposed reason of the illness:
mental *fatigue* due to active participation in the chess
tournament for the championship of Poland.

MB

JWielmożny Pan
Dyrektor Zakładu dla chorych umysłowych
w Kocborowie

Będąc pod przykrym wrażeniem choroby jednego z
lepszych mistrzów szachowych p.A.Frydmana, zwracamy się
do Pana Dyrektora z prośbą by był tak uprzejmy i otoczył
specjalną opieką naszego mistrza.

Jednocześnie prosimy by o przebiegu choroby był
żaskaw nas informować pod adresem Polskiego Związku Sza-
chowego w Warszawie.

Za Zarząd

Vice-Prezes-D.Przepiórka

Kapitan Sportowy Dr.M.Steifer pułk.dypl.

Handwritten note: p. A. Frydman

*Handwritten notes: 12/6. 37.
7219/37.*

Handwritten note: 4219/37.

*Handwritten text: ...nieśledzi ... informację ...
z temu, że ...
...
p. X ...*

Already on 5 June Polish Chess Federation sent a letter (signed by Dawid Przepiórka and Colonel Marian Steifer) to the Mr Director Esq. of the Kocborowo Psychiatric Hospital.

They kindly asked for: „special treatment for poor A. Frydman, one of our best chess masters.”

Perhaps the only one original document of Polish Chess Federation issued prior to 1939 and preserved.

10. W jaki sposób zachowywał(a) się pacjent(ka) w dzieciństwie i w okresie rozwoju? Rozwój cielesny i umysłowy, choroby dziecięce i rozwojowe, zdolności, usposobienie, wychowanie, wykształcenie szkolne?

wczesny rozwój umysłowy, wybitnie
wzdoliony.

W wieku lat 15 po grypie encephalitis
lethargica post griposa - stan ten
trwał przez kilka miesięcy / Dr. Prof.
Morkulski podejmuje wówczas
dementia praecox.

Wzleżył się zupełnie, skończył szkołę
średnią, jest wybitnym uczniem,
zdolności matematyczne, ogólny rozwój
intelektu dobry.

(The boy of) early mental development, extremely talented.

In the age of 15, after contracting influenza, he suffered encephalitis lethargica - in this state he remained during several months.

Later he was fully recovered, finished a college, he is an eminent chess player, with mathematical talents, general intellectual niveau - good.

What is encephalitis lethargica?

A disease - inflammation of a brain (meningitis, Economo disease), epidemic in years 1917 - 1925, from that time seldom. The virus was never defined, high death rate.

Distant effect, for example post-lethargy Parkinsonism, could happen many years later.

Antoni Prusiński, *Fundamentals of Clinic Neurology*, Warsaw 1983.

Comment of the medical consultant in Warsaw AD 2005:
Achilles Frydman contracted Encephalitis in 1919 or 1920.
Symptoms of brain damages have been observed
only many years after.

It might be inducted by various factors:
excitement, or irritation, or melancholy, or falling in love etc.

Krajowy
Zakład Psychiatryczny
Kocborowo

Kocborowo, dnia 4 go 1937 r.
Poczta Starogard, (Pomorze) Telefon Nr 12

L. dz.

Oświadczenie dot. pacjenta (ki)

P *Frydman Achil* który (a) pozostawał (a)

na leczeniu w tutejszym Zakładzie Psychiatrycznym w czasie

od dnia 4. VII. 1937 r. i zostaje w dniu dzisiejszym zwolniony (a)

złożył (a) w obecności drugostronnie podpisanego lekarza zakładowego na-

stępujące oświadczenie na okoliczność, jak obchodzono się z nim (nią)

w czasie pobytu w zakładzie

*Opieka lekarska pełnia zrozumienia
dla potrzeb chorego; pielęgniarsze troskliwie,
uprzejmie i solidnie swoje i inne bardzo ciężkie
obowiązki.*

podpis

verte

Achilles Frydman spent one month in Kocborowo Hospital.
No medical papers mentioned his inclination for running nude.
After his health was improved, leaving the institution on 4 July 1937,
he wrote a short memo:

Medical staff with full understanding for patient's needs, nursing - solicitous, kind and devoted to the duties, which sometimes are very heavy.

Achilles Frydman tournament record:

1928	Łódź (m. miasta)	12	V	?
1929	Łódź (m. miasta)	13	IV-V	7,5 z 12
1930	Łódź (m. miasta)	14	IV	8,5 z 13
1931	Łódź (m. miasta)	10	IV-V	5 z 9
1933	Łódź (m. miasta)	12	V	6 z 11
1934	Łódź (tur. „4”)	4	IV	2,5 z 6
1935	Łódź (tur. przedolimp.)	14	II-V	8,5 z 13
1935	Łódź (tur. „4”)	4	II	3 z 6
1935	Warszawa (m. Polski)	17	V	9,5 z 16
1935	Łódź (tur. międzynarod.)	10	VII	3,5 z 9
1935	Łódź (m. miasta)	15	IV	9,5 z 14
1936	Łódź (m. ŁTZGSz)	14	I	11 z 13
1936	Łódź (tur. ŁTZGSz)	7	V-VI	3,5 z 6
1937	Jurata (m. Polski)	22	XX	6,5 z 21

Source: Tadeusz Wolsza, *Dictionary of Polish Chessplayers*, vol. 3, p. 33.

A. Frydman's games in rounds XVI-XXI (against Jagielski, Szpiro, Piltz, Zawadzki, Wojciechowski and Gerstenfeld) were not played.

**After Jurata 1937 Achilles Frydman
has never entered an official encounter.**

Tartakower wrote in “Przeglad Szachowy” 7/1937, p. 98:

*Tragic incident with sympathetic and commonly popular
Achilles Frydman shows that chess game,
under its peaceful shape, hides stormy passions.*

*Undoubtedly, one of the reasons of Lodz master' disease was ambition;
sometimes it stimulates people for the most noble exploits,
but sometimes drives them into the depth of madness.*